

1. Record Nr.	UNINA9910825130803321
Titolo	Language contact : new perspectives // edited by Muriel Norde, Bob de Jonge, Cornelius Hasselblatt
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins Pub. Company, c2010
ISBN	1-282-55864-1 9786612558641 90-272-8843-7
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	vi, 225 p
Collana	IMPACT: studies in language and society, , 1385-7908 ; ; v. 28
Altri autori (Persone)	HasselblattCornelius JongeBob de NordeMuriel <1968->
Disciplina	306.44
Soggetti	Languages in contact Languages, Mixed
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Introduction / Cornelius Hasselblatt, Bob de Jonge and Muriel Norde -- Ethnolects as a multidimensional phenomenon / Pieter Muysken -- Applying language technology to detect shift effects / John Nerbonne ... [et al.] -- Generational differences in pronominal usage in Spanish reflecting language and dialect contact in a bilingual setting / Ricardo Otheguy, Ana Celia Zentella and David Livert -- Personal pronoun variation in language contact: Estonian in the United States / Piibi-Kai Kivik -- Turkish in the Netherlands: development of a new variety? / A. Seza Dogruoz and Ad Backus -- The reflection of historical language contact in present-day Dutch and Swedish / Charlotte Gooskens, Renee van Bezooijen and Sebastian Kurschner -- The impact of German on Schleife Sorbian: The use of gor in the Eastern Sorbian border dialect / Helene B. Brijnen -- Detecting contact effects in pronunciation / Wilbert Heeringa, John Nerbonne and Petya Osenova -- Language contact and phonological contrast: the case of coronal affricates in Japanese loans / Jason Shaw and Rahul Balusu -- Translating cultures within the EU / Nicola Borrelli -- Name index -- Subject index.
Sommario/riassunto	The study of languages in contact is an ever-relevant topic in

linguistics, especially at present times when increasing globalization leads to a number of new contact situations. This volume features ten papers on various aspects of language contact by leading specialists in the field. In these papers, contact-induced change in a wide variety of languages is approached from various perspectives, reflecting the current state of affairs in language contact studies. The first main theme in the volume is related to the linguistic effects of migration, both in the present and in the past, and both in the standard language spoken by ethnic minorities, and in immigrant languages that are influenced by the standard. The second theme concerns border areas, a traditional treasure trove for the study of contact phenomena. The third theme is about contact effects without physical contact, as well as the role played by translators in this process.

---